



# DVA JELENA

THE TWO DEER RESTAURANT

*Jelovnik*  
· M E N U ·



## DVA JELENA

THE TWO DEER RESTAURANT

### DORUČAK

*Breakfast*

**Omlet sa kozijim sirom i vrganjima**  
*Omelet with goat cheese and mushrooms*

380 RSD

**Selekcija kajmaka na somunu sa pršutom**  
(Četiri vrste kajmaka sa govedom pršutom)  
*Selection of cream cheese spread kaymak  
on traditional bread with dry-cured beef ham*

490 RSD

**Pržena jaja sa slaninom, mladim sirom i paradajzom**  
*Fried eggs with bacon, fresh cheese and tomato*

310 RSD

**Doručak „Dva jelena“**

(Omlet sa pršutom, pohovan kačkavalj, šopska salata, topli sendvič,

kobasica od mangulice, pomfrit, senf, tartar sos)

**Breakfast „The Two Deer“**

(Omelet with dry-cured ham, deep fried cheese, shopska salad,  
toasted sandwich, mangulica sausage, french fries, mustard,  
tartar sauce)

670 RSD

**„Skadarski doručak“**

(Tri pržena jaja, kobasica od mangulice, ajvar, pomfrit, šopska  
salata)

**„Skadar's breakfast“**

(Three fried eggs, mangulica sausage, ajvar, french fries, shopska  
salad )

410 RSD

### HLADNA PREDJELA

*Appetizer*

**„Dva Jelena“**

(Svinjska i goveđa pršuta, prebranac, kajmak, čvarci, mladi sir,  
urnebes, pita sa sirom, proja, turšija / shopska salata)

**„The Two Deer“**

(Pork and beef dry-cured ham, baked beans with onion, garlic  
and sweet ground paprika, kaymak, pork craklings, piquant  
cream cheese with ground paprika spread, cheese pie, traditional  
corn bread, pickled vegetables/ shopska salad

1820 RSD

**Marinirani carski sir**

(Srpski parmezan u maslinovom ulju)

**Marinated handcrafted Serbian parmesan in olive oil**

650 RSD

**Pršuta**

(Goveđa ili svinjska pršuta sa maslinama)

**Beef or pork dry-cured ham with olives**

750 RSD

**Kajmak**

**Serbian cream cheese spread**

320 RSD

Alergija na hranu i intoleranciju; neka jela iz menija sadrže alergene.

Pre porudžbine, molimo Vas da se obratite svom konobaru,

koji će Vam ukazati na moguće alergene u našem meniju.

*Food allergies and intolerance: some of the menu items may contain allergens.*

*Before ordering, please ask your server regarding any dietary requirements*

*- we are happy to provide you with allergen guidelines for all our menu items.*



## DVA JELENA

THE TWO DEER RESTAURANT

### Čvarci

(Čvarci sa mariniranim arpadžik lukom)  
*Pork cracklings with marinated arpadžik onion*  
410 RSD

### Urnebes

(Pikantri, začinjeni namaz od sira)  
*Piquant cream cheese with garlic and ground paprika spread*  
310 RSD

### Koziji sir

(Zreli sir od kozjeg mleka u maslinovom ulju)  
*Aged goat cheese in olive oil*  
360 RSD

### Selekcija sireva

(Zreli sir, mladi sir, mozzarela, zlatarski sir, carski sir)  
\*(sadrži alergene u vidu orašastog voća)  
*Cheese selection*

(Aged cheese, fresh cheese, mozzarella, cheese from Mt Zlatar,  
handcrafted Serbian parmesan  
\*(contains allergens in the form of nuts)

980 RSD

### Ajvar

(Namaz od pečene paprike)  
*Roasted red pepper spread*  
310 RSD

### Masline

(Zelene i sušene crne masline)  
*Green and cured black olives*  
280 RSD

## TOPLA PREDJELA

*Starters*

### Pita sa sirom

*Cheese pie*  
320 RSD

### Proja sa sirom

*Serbian traditional corn bread with cheese*  
320 RSD

### Pohovana paprika sa sirom

*Deep fried peppers stuffed with cheese*  
450 RSD

### Grilovano povrće

*Grilled vegetables*  
410 RSD

### Pohovan kačkavalj

*Deep fried cheese*  
460 RSD

### Prebranac

*Baked beans with onion, garlic and sweet ground paprika*  
410 RSD

**Grilovana bukovača sa aromatizovanim puterom**  
*Grilled forest mushroom with flavoured butter*  
450 RSD

Alergija na hranu i intoleranciju; neka jela iz menija sadrže alergene.  
Pre porudžbine, molimo Vas da se obratite svom konobaru,  
koji će Vam ukazati na moguće alergene u našem meniju.

*Food allergies and intolerance: some of the menu items may contain allergens.  
Before ordering, please ask your server regarding any dietary requirements  
- we are happy to provide you with allergen guidelines for all our menu items.*



## DVA JELENA

THE TWO DEER RESTAURANT

### SALATE

*Side salads*

#### Šopska salata

(*Paradajz, krastavac, paprika, crni luk, sir*)

*Tomatoes, cucumber, pepper, onion, grated cheese*

**310 RSD**

#### Srpska salata

(*Paradajz, krastavac, paprika, crni luk, ljuta paprika*)

*Serbian salad*

*Tomatoes, cucumber, pepper, onion, spicy pepper*

**250 RSD**

#### Grčka salata

(*Paradajz, krastavac, paprika, crveni luk,*

*masline, feta, maslinovo ulje, origano*)

*Greek salad*

*(Tomatoes, cucumber, pepper, red onion, olives,*

*feta, olive oil, oregano)*

**370 RSD**

#### Letnja salata

(*Krastavac, kupus, paradajz*)

*Fresh vegetables*

*(Cucumber, cabbage, tomatoes)*

**290 RSD**

#### Paradajz salata

(*Kolutovi paradajza, crni luk*)

*Tomato salad*

*(Tomatoes, onion)*

**250 RSD**

#### Selekcija zelenih salata

(*Puterica, lola rosa, lola bianco, rukola*)

*Selection of greens*

*(Butterhead, lola rosa, lola bianco, rocket )*

**250 RSD**

#### Vitaminska salata

(*Kupus, paprika, šargarepa, zelena salata, radič,*

*limun, maslinovo ulje*)

*Vitamin salad*

*(Cabbage, pepper, carrot, lettuce, radicchio, lemon, olive oil)*

**310 RSD**

#### Kiseli kupus

(*Domaći kiseli kupus*)

*Pickled cabbage*

**280 RSD**

#### Turšija

(*Karfiol, šargarepa, krastavac, zeleni paradajz, paprika*)

*Pickled vegetables*

*(Cauliflower, carrot, cucumber, green tomatoes, pepper)*

**280 RSD**

Alergija na hranu i intoleranciju: neka jela iz menija sadrže alergene.

Pre porudžbine, molimo Vas da se obratite svom konobaru,

koji će Vam ukazati na moguće alergene u našem meniju.

*Food allergies and intolerance: some of the menu items may contain allergens.*

*Before ordering, please ask your server regarding any dietary requirements*

*- we are happy to provide you with allergen guidelines for all our menu items.*





## DVA JELENA

THE TWO DEER RESTAURANT

### Kupus salata

*Cabbage salad*

230 RSD

### Cvekla salata

*Beetroot*

250 RSD

### Pečena paprika

(Pečena paprika sa belim lukom)

*Roasted pepper*

(Roasted pepper with garlic)

310 RSD

### Ljuta paprika

(Pečena ljuta paprika sa belim lukom)

*Roasted spicy pepper with garlic*

80 RSD

## OBROK SALATE

*Salads*

### Cezar salata

(Iceberg salata, piletina, hrskava slanina, krutoni,

parmezan, cezar dresing)

*Caesar salad*

(Iceberg salad, chicken, crispy bacon, croutons, parmesan, caesar dressing)

670 RSD

### Kapreze salata

(Paradajz, mozzarela, svinjska pršuta, pesto sos)

*Caprese salad*

(Tomato, mozzarella, pork dry-cured ham, pesto sauce)

780 RSD

### Losos salata

(Grilovani losos, mladi spanać, radič, zelena salata, čeri, crveni luk, dresing od mirođije)

*Salmon salad*

(Grilled salmon, baby spinach, raddichio, letuce, cherry tomato, red onion, dill dressing)

980 RSD

### Biftek salata

(Grilovani biftek, radič, iceberg, komorač, zelena salata, crveni luk, orasi, dresing od meda)

*Beefsteak salad*

(Grilled beefsteak, raddichio, iceberg, fennel, lettuce, red onion, honey dressing)

980 RSD

Alergija na hranu i intolerancija: neka jela iz menija sadrže alergene.

Pre porudžbine, molimo Vas da se obratite svom konobaru,

koji će Vam ukazati na moguće alergene u našem meniju.

*Food allergies and intolerance: some of the menu items may contain allergens.  
Before ordering, please ask your server regarding any dietary requirements  
- we are happy to provide you with allergen guidelines for all our menu items.*



## DVA JELENA

THE TWO DEER RESTAURANT

### SUPE I ČORBE

*Soup & broth*

Bistra pileća supa sa rezancima

*Homemade chicken soup*

290 RSD

Teleća čorba

*Homemade veal soup*

340 RSD

Potaž od bundeve sa đumbirom i pomorandžom

*Pumpkin potage with ginger and orange*

320 RSD

### RIBE

*Fish*

Dimljeni fileti pastrmke na mediteranskoj garnituri

*Smoked trout fillet on mediterranean garnish*

1400 RSD

Fileti lososa sa koricom od badema, grilovanim

tikvicama i sosom od mirodije

*Salmon fillet with roasted almonds, grilled zucchini*

*and dill sauce*

1380 RSD

### DIVLJAČ

*Game*

Srneći steak na taljatelama sa sosom od tartufa

*Venison steak served on pasta with truffle sauce*

1950 RSD

Srneći gulaš u lepinji

*Venison goulash in traditional bread*

950 RSD

Pačje grudi sa pireom od celera i vinskim sosom

*Duck breast with celery puree and wine sauce*

1620 RSD

Alergija na hranu i intolerancija: neka jela iz menija sadrže alergene.

Pre porudžbine, molimo Vas da se obratite svom konobaru,

koji će Vam ukazati na moguće alergene u našem meniju.

*Food allergies and intolerance: some of the menu items may contain allergens.  
Before ordering, please ask your server regarding any dietary requirements  
- we are happy to provide you with allergen guidelines for all our menu items.*





## DVA JELENA

THE TWO DEER RESTAURANT

### GLAVNA JELA

#### Main course

Teleća rebra sa pekarskim krompirom  
*Roasted boneless veal ribs served with baked potatoes*  
1300 RSD

Dinstani juneći repovi na taljatelama  
*Wine braised boneless oxtails served on pasta*  
720 RSD

Dinstani juneći obrazi sa pire krompirom  
*Braised ox cheek served with mashed potatoes*  
740 RSD

Svinjska rebra glazirana sa medom i đumbirom  
*Pork ribs glazed with honey and ginger*  
870 RSD

Karađorđeva šnicla sa pomfritom  
*Deep fried pork fillet, stuffed with kaymak served with French fries and tartar sauce*  
860 RSD

Bečka šnicla sa pomfritom  
*„Wiener schnitzel“ served with french fries*  
720 RSD

Ćureći file sa palentom, parmezanom  
i sosom od kruške i smokve  
*Turkey fillet with polenta, parmesan, pear and fig sauce*  
810 RSD

Pileći medaljoni punjeni tikvicama, orasima i pestom sa sosom  
od šumskih pečuraka  
*Grilled chicken medallions stuffed with zucchini, walnuts and pesto, with forest mushroom sauce*  
790 RSD

Rolovana čuretina punjena suvim brusnicama i mladim sirom  
na taljatelama sa sosom od pečurkama  
*Rolled turkey breast stuffed with cranberry and fresh cheese on pasta with mushroom sauce*  
870 RSD

Biftek sa rižotom od tartufa i sosom od bosiljka  
*Beefsteak with basil sauce risotto with truffles*  
1950 RSD

Biftek Wellington  
*Beef Wellington*  
2050 RSD

Biftek Taljata sa parmezanom, džemom od suvih šljiva i rukolom  
*Beef tagliata with parmesan, prune jam and rocket*  
1900 RSD

Tatar biftek sa aromatizovanim puterom i zapečenim hlebom  
*Steak tatar with flavoured butter and toasted bread*  
2200 RSD

Glazirani batak na krompir pireu  
*Glased drumstick on mashed potatoes*

820 RSD

Alergija na hranu i intolerancija: neka jela iz menija sadrže alergene.  
Pre porudžbine, molimo Vas da se obratite svom konobaru,  
koji će Vam ukazati na moguće alergene u našem meniju.

*Food allergies and intolerance: some of the menu items may contain allergens.*

*Before ordering, please ask your server regarding any dietary requirements*

*- we are happy to provide you with allergen guidelines for all our menu items.*





## DVA JELENA

THE TWO DEER RESTAURANT

### ROŠTILJ

*From the grill*

Ćevapi na lepinji sa ajvarom i kajmakom

*Beef „Cevaps“ on traditional bread with roasted red pepper spread, and cream cheese spread kaymak*

780 RSD

Pljeskavica sa pomfritom, pečenom paprikom,  
sirom i hrskavim lukom

*Beef „Pljeskavica“ with french fries, roasted pepper, cheese and crispy onion*

780 RSD

Pileći file sa grilovanim povrćem

*Chicken fillet with grilled vegetables*

710 RSD

Svinjska pletenica na podvarku

*Pork braid on stewed sauerkraut*

820 RSD

Gurmanska pljeskavica sa ljutenicom

*Gourmet beef „Pljeskavica“ with spicy red pepper spread*

810 RSD

Ćevapi sa pistacijama na cepkanoj pečenoj paprići

*Beef „Cevaps“ with pistachio thinly sliced roasted red pepper*

920 RSD

Gurmanski uštipci sa pekarskim krompirom

*Gourmet beef „Uštipci“ with baked potatoes*

720 RSD

Kobasice domaće radinosti

*Homemade sausages*

780 RSD

Dimljeni vrat sa pekarskim krompirom

*Smoked pork collar steak with baked potatoes*

810 RSD

Bela vešalica sa pire krompirom

*Pork loin with mashed potatoes*

790 RSD

Alergija na hranu i intolerancija: neka jela iz menija sadrže alergene.

Pre porudžbine, molimo Vas da se obratite svom konobaru,

koji će Vam ukazati na moguće alergene u našem meniju.

*Food allergies and intolerance: some of the menu items may contain allergens.*

*Before ordering, please ask your server regarding any dietary requirements*

*- we are happy to provide you with allergen guidelines for all our menu items.*





## DVA JELENA

THE TWO DEER RESTAURANT

### PRILOZI I SOSEVI

Side dishes & sauces

**Pomfrit**

*French fries*

290 RSD

**Pekarski krompir**

*Baked potatoes*

280 RSD

**Podvarak / dinstani kupus**

*Stewed sauerkraut*

290 RSD

**Tartar sos**

*Tartar sauce*

110 RSD

**Pirinač**

*Rice*

220 RSD

**Sos od šumskih pečuraka**

*Forest mushroom sauce*

300 RSD

**Sos od konjaka i bibera**

*Cognac and pepper sauce*

300 RSD

Alergija na hranu i intolerancija: neka jela iz menija sadrže alergene.

Pre porudžbine, molimo Vas da se obratite svom konobaru,

koji će Vam ukazati na moguće alergene u našem meniju.



*Food allergies and intolerance: some of the menu items may contain allergens.*

*Before ordering, please ask your server regarding any dietary requirements*

*- we are happy to provide you with allergen guidelines for all our menu items.*





## DVA JELENA

THE TWO DEER RESTAURANT

### DESERTI

*Desserts*

#### Vinogradarske palačinke

*Baked crepes with raisins, cranberries and walnuts*

750 RSD

#### Topli kolač od čokolade

*Hot chocolate cake*

400 RSD

#### Palačinke sa čokoladnim kremom

*Crepes with chocolate cream*

340 RSD

#### Palačinke sa džemom

*Crepes with jam*

340 RSD

#### Palačinke sa orasima

*Crepes with walnuts*

340 RSD

#### Sutlijajaš sa šumskim voćem

*Rice pudding with forest fruits*

280 RSD

#### Knedle sa šljivama

*Dumplings with plums*

280 RSD

#### Baklava

290 RSD

#### Pita višnja

*Cherry pie*

280 RSD

#### Pita jabuka

*Apple pie*

280 RSD

#### „Skadarska“

*Creamy chocolate cake*

330 RSD

Alergija na hranu i intolerancija: neka jela iz menija sadrže alergene.  
Pre porudžbine, molimo Vas da se obratite svom konobaru,  
koji će Vam ukazati na moguće alergene u našem meniju.

*Food allergies and intolerance: some of the menu items may contain allergens.*

*Before ordering, please ask your server regarding any dietary requirements*

*- we are happy to provide you with allergen guidelines for all our menu items.*





## DVA JELENA

THE TWO DEER RESTAURANT

„Srneća leđa“

*Chocolate biscuit and almond cake*

330 RSD

„Beogradska“

*Creamy fruit cake*

330 RSD

„Dva Jelena“

*Something different*

330 RSD

Voćni tanjur

*Seasonal fruit*

450 RSD

Sladoled vanila

*Vanilla ice cream*

240 RSD

Alergija na hranu i intolerancija: neka jela iz menija sadrže alergene.

Pre porudžbine, molimo Vas da se obratite svom konobaru,

koji će Vam ukazati na moguće alergene u našem meniju.

*Food allergies and intolerance: some of the menu items may contain allergens.*

*Before ordering, please ask your server regarding any dietary requirements*

*- we are happy to provide you with allergen guidelines for all our menu items.*



**DVA JELENA**

THE TWO DEER RESTAURANT

**Restoran**

**„DVA JELENA“**

**Ulica Skadarska 32,  
11000 Beograd**

**Tel: + 381 11 723 48 85**

**Mob: + 381 62 350 002**

**[info@dvajelena.rs](mailto:info@dvajelena.rs)**

**[www.dvajelena.rs](http://www.dvajelena.rs)**

